

**REEDLEY COLLEGE**  
**SPANISH 3NS ~COURSE SYLLABUS**  
**FALL 2015**

**Spanish for Spanish Speakers (4 units) / Schd# 58050**

**LECTURE: Mon. 6:00PM-7:50PM & Wed. 6:00PM-6:50PM in Agriculture #15**

**LAB: Wed. 7:00PM-7:50PM in Agriculture #1**

**Prof: Ignacio Lozano e-mail: ignacio.lozano@reedleycollege.edu**

*First-semester course in Spanish for bilingual or monolingual native speakers designed to develop reading and writing skills. Focuses on expanding vocabulary, improving orthography and use of grammatical structures of standard Spanish, both oral and written. Readings and discussions of topics relating to Hispanic cultures are often the subject of assigned readings, class discussions, and writing assignments. (See pg. 4 of this syllabus for Student Learning Outcomes and Objectives as per the Reedley College Credit Course Outline, Span. 3NS.)*

## **I. DESCRIPCIÓN DEL CURSO**

Este curso está diseñado para hablantes nativos del castellano o español. Los propósitos primordiales son conocer las reglas gramaticales del español “estándar” y/o formal, leer y escribir correctamente su idioma nativo y aumentar sus conocimientos de la rica cultura hispana de todo el mundo.

## **II. OBJETIVOS DEL CURSO**

1. Introducir, de manera básica, las reglas y terminología que se han de observar para hablar, leer y escribir “formalmente” el español de los hispanohablantes.
2. Establecer procedimientos básicos en cuanto a la comprensión de una lectura, para lograr así un mayor aprovechamiento de la lectura silenciosa y oral.
3. Aumentar el nivel lingüístico, cultural y literario de los participantes.
4. Profundizar los conocimientos y la práctica de los diferentes tipos de estilos en la escritura: el ensayo descriptivo, el ensayo de análisis, el trabajo de investigación, etc.

## **III. MODO DE APRENDIZAJE**

La clase se conducirá en un ambiente donde la participación del estudiante será vital. La única manera de cumplir con los objetivos propuestos será por medio de una intervención activa y acertada de parte de los estudiantes. Por consiguiente es necesaria la preparación, anticipada, de los temas a tratar.

## **IV. REQUISITOS PARA EL CURSO**

1. Texto, manual de actividades y acceso en línea a: *El mundo 21 hispano*, Second Edition. Samaniego, Rojas, De Alarcón & Rodríguez. Cengage Learning. 2014. *Reedley College Custom Edition (Chapters 1-5) with on-line access.*
2. Un buen diccionario de definiciones: español-español (o acceso a Internet).
3. Uno o dos ‘*USB memory sticks*’ para guardar información electrónicamente a través de una computadora (ej: los ensayos de la clase, presentación en *PowerPoint*, trabajos de investigación, fotos, etc.)

4. Un cuaderno u hojas rayadas con folder para apuntes, tareas, asignaturas, etc.
5. Guardar y estudiar todas las hojas dadas en clase (*handouts*).

## V. EVALUACIÓN

La calificación final de curso estará basada en seis elementos:

### 1. Participación 10%

Se asume que si el estudiante está en clase participará activamente en las actividades presentadas. Durante el semestre se considerarán 2 faltas (ej. enfermedad o emergencia) sin que se pierda el porcentaje asignado. Después de 2 faltas se restarán 3 puntos del porcentaje final por cada ausencia adicional (la ausencia equivale a la **no** participación). Ejemplo:

*84% porcentaje --6 puntos ( 2 faltas ) = 78% porcentaje definitivo*

Además el profesor se reserva el derecho de quitarlo/a de la lista como estudiante en la clase después de una semana de faltas (2 faltas).

### 2. Redacción 20%

A través del semestre el estudiante entregará ensayos acerca de varios temas. Los ensayos tendrán que ser entregados en letra impresa y escritos en español correcto. Por cada día hábil de retraso en la entrega de las composiciones se pierde el diez por ciento del porcentaje asignado.

### 3. Exámenes, control de lectura y examen final 45%

A través del semestre se cubrirán cinco capítulos del texto y del cuaderno de trabajo y se administrarán exámenes acerca de la gramática estudiada y de las lecturas. Se dará un examen cada dos o tres semanas y *no se administrarán dichos exámenes fuera de las fechas indicadas*. En caso de emergencia extrema, favor de comunicarse conmigo. Como parte de esta nota también está el examen final y la posibilidad de tener exámenes sorpresa (pop quizzes).

### 4. Exposición individual 10%

Presentación individual (10%): Este proyecto consiste en hacer un trabajo de investigación acerca de algún aspecto cultural latino, hispanoamericano, o chicano y presentarlo a la clase de español. Más detalles y otras instrucciones se darán en clase.

### 5. Tareas y otras asignaturas 15%

Se asignarán diariamente tareas del texto, del cuaderno de trabajo o de alguna otra fuente (ej: sitio Web del texto) indicada por el profesor. Será la responsabilidad del estudiante mostrar estas asignaturas al principio de cada clase para recibir crédito. El estudiante podrá *no entregar* dos tareas sin penalización a su nota final por razones de enfermedad, emergencia, etc.

**Información adicional:**

- Favor de apagar celulares **antes** de entrar a la clase. Son una distracción y falta de respeto para todos en el salón. **Se le restarán puntos a la nota de participación del estudiante si éste/ésta se encuentra usando el celular durante la clase.** En caso de emergencia, comuníquese conmigo antes de comenzar la clase.
- El Departamento de Idiomas trabaja en conjunto con la oficina de DSS *Disabled Student Programs and Services*. Si usted tiene alguna incapacidad comuníquemelo a mí y también contacte ésta oficina en el edificio de DSS o llamando al 638-3641. *“If you have a verified need for an academic accomodation or materials in alternate media (i.e., Braille, large print, electronic text, etc.) per the Americans with Disabilities Act (ADA) or Section 504 of the Rehabilitation Act, please contact me as soon as possible.”*
- Es responsabilidad del estudiante asistir a clase y enterarse de asignaturas y proyectos.
- Cheating and disruptive behavior are intolerable in an academic environment and may result in an automatic F and/or dismissal from class. **Copying someone else’s homework, looking at another person’s exam during a test or quiz or having someone do your assignments for you is cheating.** Since I often give oral exam interviews during exams, I will ask you to re-seat yourselves during exams so that you are not next to someone.
- **Removal from Class by Instructor.** If you are caught cheating or are being disruptive, I may ask you to leave the class. Reedley College’s Student Code of Conduct Policy authorizes an instructor to remove a disruptive student from his or her class for the day of the removal and the next class meeting. The instructor shall immediately report the removal to the Vice President of Student Services. During the period of removal, a student shall not be returned to the class from which he or she was removed without the concurrence of the instructor of the class. If you refuse to leave the classroom when asked to do so, I will stop the class and contact campus security to escort you.

**GRADE SCALE: A=90-100% B=80-89% C=70-79% D= 60-69% F=0-59%**

**Fechas importantes: (Revise con el profesor en caso de preguntas):**

Aug 28 (F) Last day to drop a full-term class for a full *refund*

Sep 04 (F) Last day *to register* for a full-term fall class in person

Sep 04 (F) Last day *to drop* a fall full-term class to *avoid a “W”*

Sep 7 (M) Labor Day (*No classes*)

Oct 16 (F) Last day to drop a full-term class (letter grades will be assigned after this date)

Nov 11 (W) Veterans Day (*No classes*)

Nov 26-27 (Th-F) Thanksgiving (*No classes*)

**Examen final: miércoles(Wednesday), 16 de diciembre del 2015 de 6:00p.m.-7:70p.m.**

***¡BIENVENIDOS A LA CLASE!***

***Recuerden... “El que habla dos lenguas, vale por dos”***

## VI. COURSE OUTCOMES:

*(Specify the learning skills the student demonstrates through completing the course and link critical thinking skills to specific course content and objectives.)*

Upon completion of this course, students will be able to:

- A. demonstrate, distinguish and utilize the appropriate vocabulary, grammar and idioms to reflect standard language used by the educated native speaker in Latin America and Spain.
- B. compose in a variety of modalities: personal letters, descriptive and narrative essays, research documents, etc.
- C. read and comprehend Spanish language newspapers, magazines, short stories, and essays.
- D. engage in conversations in Spanish by being consciously aware of the varieties and accents within the language, of English interference, of code switching, and of other commonalities of oral expression.
- E. formulate and relate in Spanish thoughts and ideas about personal readings.
- F. distinguish differences and similarities between Latino culture, literature and history within the U.S. and in Spanish-speaking countries.

## II. COURSE OBJECTIVES:

*(Specify major objectives in terms of the observable knowledge and/or skills to be attained.)*

In the process of completing this course, students will:

- A. read, comprehend, and analyze stories, poems and essays in Hispanic and U.S. Latino literature.
- B. compose and organize in a variety of modalities in Spanish: simple paragraphs, personal letters, and reflective and research essays.
- C. obtain a deeper understanding and appreciation of historic and contemporary Hispanic culture.
- D. understand what “standard” Spanish means and when it is used.
- E. identify interference from English.
- F. develop the analytical and thinking skills appropriate to analyzing essays and evaluating research by discussing readings and outside sources.
- G. demonstrate a low-intermediate level of proficiency in the five skills as mandated by the competency guidelines of the American Council of the Teaching of Foreign Languages (ACTFL): listening comprehension, speaking, reading, writing and an understanding of the people and cultures of Spanish-speaking countries.

<u>Class</u>	<u>Sec#</u>	<u>Hours &amp; Days</u>	<u>Instructor</u>
Spanish 3NS	58050	MW 6:00-7:50 pm	Ignacio Lozano

**CONTRACT**

I, \_\_\_\_\_, have read carefully and fully understand the syllabus and expectations for this course.

_____	_____
(signature)	(date)



Questionnaire : **Conteste las siguientes preguntas en español, por favor.**

Phone number \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Have you taken any Spanish classes before? (Choose one)

- never before \_\_\_\_\_
- in high school \_\_\_\_\_ how many years? \_\_\_\_\_
- speak Spanish at home \_\_\_\_\_

1. Why have you chosen Spanish now? (Please be frank.)
2. What are your career objectives?
3. What are your hobbies or special interests?
4. What are your expectations for this course? What would you like to gain from it?
5. Do you have any special needs or circumstances, or is there anything else you would like me to know about?

Keep in mind this is a four-unit course and requires a considerable investment of time outside of class (two hours of study for every hour of class time).